

**Grußwort von Herrn Generalkonsul Ryuta Mizuuchi
anlässlich der Unterzeichnung der Schulpartnerschaft zwischen
dem Willicher St. Bernhard-Gymnasium und der Fujii-Gakuen-Schule in Marugame
am Dienstag, dem 19. September 2017, um 15 Uhr in Schloss Neersen in Willich**

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Heyes,
sehr geehrte Frau Professor Fujii,
sehr geehrte Frau Schuldirektorin Peters,
sehr geehrter Herr Schulträger Hofmacher(, der etwas später erwartet wird),
sehr geehrter Herr Inadome,
meine sehr verehrten Damen und Herren,

es ist mir eine große Freude und Ehre, der heutigen Zeremonie zur Unterzeichnung der Schulpartnerschaft zwischen der Fujii-Gakuen-Schule in Marugame und dem Willicher St. Bernhard-Gymnasium beiwohnen und einige Worte an Sie richten zu dürfen. Zuerst möchte ich mich sehr herzlich bei unserem Gastgeber Herrn Bürgermeister Heyes bedanken, dass diese Veranstaltung in so feierlichem Rahmen hier auf Schloss Neersen stattfindet. Zugleich darf ich den beiden Schulleiterinnen Frau Professor Fujii und Frau Peters sowie Herrn Schulträger Hofmacher meine herzlichen Glückwünsche zu dieser offiziellen Besiegelung der Schulpartnerschaft aussprechen.

Mit dem offiziellen Abschluss des Freundschaftsvertrags zwischen der Fujii-Gakuen-Schule in Marugame und dem Willicher St. Bernhard-Gymnasium wird eine feste Basis geschaffen, die zu weiteren konkreten Fortschritten führt und Willich und Marugame einander noch näher bringen wird. Dabei handelt es sich um Kontakte zwischen beiden Städten, die sich zuerst auf einen Freundschaftsvertrag gründen und hoffentlich längerfristig zu einer vollständigen Städtepartnerschaft erweitert werden. Dafür ist ein nachhaltiger Austausch auf verschiedenen Ebenen notwendig, und dazu leistet dieser Schulaustausch einen wesentlichen Beitrag.

Ich hoffe von Herzen, dass viele zwischenmenschliche Kontakte und weitere Projekte daraus entstehen werden, damit nicht nur die Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer ihren Anteil daran haben, sondern sich alle Bürgerinnen und Bürger von dem erweiterten Austausch auf städtischer Ebene überzeugen lassen.

Willich ist bekanntlich ein wichtiger Standort für japanische Unternehmen. Die hiesige japanische Präsenz mit dem sehr aktiven Japanischen Club in Willich spielt dabei eine große Rolle für die Vertiefung der Freundschaft und das harmonische Zusammenleben zwischen Japanern und Deutschen. Das jährlich stattfindende Spargelfest etwa, ist ein Beweis für diese Freundschaft, und in diesem Zusammenhang danke ich Herrn Bürgermeister Heyes herzlich für seine persönliche, professionelle Traktorfahrt.

Marugame und Deutschland verbindet eine lange Geschichte, die vor über 100 Jahren mit dem dortigen Kriegsgefangenenlager begann, nach und nach zu einer echten Freundschaft zwischen Japanern und Deutschen führte und noch heute die Grundlage für einen regen Austausch mit Deutschland in dieser Stadt bildet.

Im Jahre 1918 wurde im in der Nähe liegenden Lager Bandô Beethovens 9. Symphonie erstmals vollständig in Japan aufgeführt. Damit können wir nächstes Jahr das 100-jährige Jubiläum dieser japanischen Erstaufführung begehen. Dies wird sicherlich Anlass bieten, die Kontakte zwischen Marugame und Willich durch weitere Ideen und Projekte mit Beethoven-Bezug weiter zu entwickeln, da im Dezember in Marugame – zutreffender als sonst in jeder anderen Stadt in Japan – die „Ode an die Freude“ gesungen wird. Auch wir, das Japanische Generalkonsulat, planen, im Rahmen der nächsten Japanischen Filmtage in Düsseldorf Filme zu zeigen, die entweder mit Beethoven oder mit der Region Shikoku zu tun haben.

Meine verehrten Damen und Herren,

nun bleibt mir nur noch eines übrig, nämlich, der Schulpartnerschaft zwischen der Fujii-Gakuen-Schule in Marugame und dem St. Bernhard-Gymnasium in Willich gutes Gelingen und alles Gute zu wünschen. Möge der künftige Austausch stets von viel Erfolg sowie Begeisterung vieler Bürgerinnen und Bürgern beider Städte begleitet sein! Und möge er nachhaltig zur japanisch-deutschen Freundschaft beitragen!

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.